



TABLE THÉMATIQUE:

**LA MAIN.**  
 N° 1. Moderato. Prix: 2.50.  
 Baryton ou Mezzo-Sop. J'ai me la blancheur de la main, Le doigt bien fin,  
 N° 1 bis. en RÉ. pour Ténor ou Soprano.

**DERNIER AVEU.**  
 N° 2. Andante.  
 Baryton ou Mezzo-Sop. Voi - là - longtemps que je vous ai - me!  
 N° 2 bis. en SI b pour Ténor ou Soprano.

**J'EN MOURRAI. (MORIO)**  
 N° 3. Agitato.  
 Mezzo-Sop. ou Baryton. J'en mourrai, j'en mourrai, de ton par - ju - re!  
 N° 3 bis. en MI pour Soprano ou Ténor.

**HAI LULI!**  
 N° 4. Andante. Prix: 5.  
 Mezzo-Sop. ou Baryton. Je suis tris - te, je min - qui - te.  
 N° 4 bis. en LA pour Ténor ou Soprano.

**GENTILLES HIRONDELLES.**  
 N° 5. Allegretto.  
 Ténor ou Soprano. Oi - seaux lé - gers, gen - til - les hi - ron - del - les.  
 N° 5 bis. en SOL pour Baryton ou Mezzo-Soprano.

**CHANSON MÉLANCOLIQUE.**  
 N° 6. Andante. doler.  
 Baryton ou Mezzo-Sop. Nous a - vous pas - sé, ce me sem - ble,  
 N° 6 bis. en LA pour Ténor ou Soprano.

**HAVANAISE VARIÉE.**  
 Pour deux voix égales.

LE RECUEIL COMPLET

PRIX NET: 7 Fr.

N° 7.

LE RECUEIL COMPLET.

PRIX NET: 7 Fr.

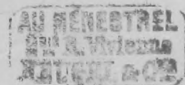
N° 7<sup>bis</sup> et 7<sup>ter</sup> La même Havanaise variée pour une seule voix. 5<sup>f</sup>  
 (7<sup>bis</sup> Soprano - 7<sup>ter</sup> Contralto)

Paris, AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, Paris.

**HEUGEL ET FILS**

ÉDITEURS POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER.

Droits de reproduction et de traduction réservés pour tous pays



AUDITORIUM MUSICAL  
 PARIS, G. MURAN  
 ÉDITEUR

# HAVANAISE

THÈME POPULAIRE

VARIÉ POUR VOIX DE SOPRANO

N° 7 bis

par

**PAULINE VIARDOT**

Prix: 5<sup>f</sup>

Paroles Françaises de LOUIS POMEY

**Moderato.**

**PIANO.** *p*

ri\_ ve le flot d'ar\_ gent    En chan\_ tant bri\_ se mol\_ le\_ ment,    Et des eaux\_ avec le ciel  
 ni\_ ña con mi\_ go al mar    que en la pla\_ ya ten goun ba\_ jel,    Vo\_ ga\_ re\_ mos a dos en

pur    Au loin\_ tain se confond l'a\_ zur.    Quel doux hym\_ ne la mersou\_ pi\_ re! Viens, c'est  
 el    que a\_ li so\_ lo se sa\_ be a\_ mar    Ay ru\_ bi\_ ta si tu su\_ pie\_ ras    Ay ru\_

Paris, AU MÉNÉSTREL, 2 bis, r. Vivienne.

P. 5201. (7 bis)

HEUGEL et FILS, Editeurs.

Generated on 2019-07-06 22:27 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080942819  
Public Domain in the United States / http://www.hathitrust.org/access\_use#pd-us

cre - - - - - scen - - - - - do<sup>5</sup>

nous que sa voit at - ti - re, Sois, ô bel - le! Moins re - bel - le, Sois ô bel - le! Moins cru -  
 - bi - ta si tu su - pie - ras! Ay ru - bi - ta si su - pie - ras Ay ru - bi - ta si su -

- el - le, Ah! Ah! A ses chants lais - se - toi char - mer! Viens, c'est  
 - pie - ras Ven - te ni - ña con mi - go al - mar Queen la

lâ que l'on sait ai - mer. A ses chants lais - se - toi char - mer, lais - se - toi, laisse toi char -  
 pla - ya ten - goun ba - jel Bo - ga - re - mos a dos en el a - lli so - lo se sa - be a -

*cresc.*

- mer, C'est là, C'est là, oui C'est là que l'on sait ai - mer  
 - mar, A - y A - y ay ru - bi - ta da - me tu a - mor!

*cresc.* *p* *un peu animé.*

*mf* *un peu animé.*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

1<sup>re</sup> VAR.  
un peu animé.

rit rit

Sur la ri - ve le flot d'ar - gent, En chan - tant bri - se mol - le - ment, Et des  
Ven - te ni - na con mi - go al mar Que en la pla - ya ten go un ba - jel Vo - ga

Ped. Ped.

eaux a - vec le ciel pur Se con - fond l'a - zur! Sois moins re - bel -  
re - mos a dos en el a - lli se sa - bea - mar, Ay ay ru - bi -

le, Sois moins re - bel - le, O ma - bel - le, La mer t'ap - pel - le! O ma  
Ay ay Ru - bi - ta, Ay Ru - bi - ta, si tu sup - pie - ras! Ay Ru -

cre - scen -

do. do.

bel - le, La mer t'ap - pel - le. Ah! viens, viens, viens! — A ses  
bi - ta, si tu sup - pie - ras! Ay ven, ven Ay Ven - te

Ped. Ped. Ped.

*traînez.*

chants laisse-toi char - mer, Ah! viens, c'est là qu'on sait, qu'on sait ai - mer, A ses

*ni - ña con mi - go al mar que en la pla - ya ten go un ba - jel ai - mer Vo - ga -*

**1<sup>o</sup> tempo.**

chants lais - se - toi char - mer, Viens c'est là qu'on sait ai - mer, Ah!

*- re - mos a - dos en el a - lli sol se sa - be a ma*

*accell.*

*accell.*

Ped. Ped.

*rit.*

**a tempo.**

oui, c'est là c'est là qu'on sait ai - mer!

*Ven - te ni - ña y da - me tu a - mar!*

*rit.*

**a tempo.**

Ped. Ped. Ped. Ped.

**2<sup>e</sup> VAR.**

(Le plus légèrement possible.) Sois, ma

*Ven - te al*

Ped. Ped. Ped. Ped.

**animé.**

bel - le, moins re - bel - le! Lais - se -

*- mar ven - te al mar - A - lli*

*animé*

*p*

H. 5201. (7<sup>bis</sup>)

Generated on 2019-07-06 22:27 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080942819  
Public Domain in the United States / http://www.hathitrust.org/access\_use#pd-us

toi sol se se char-mer, oui, lais-se -  
ba a-mar a-lli se

toi sa char-mer, Ô ma bel-le! C'est en mer,  
be a mar Ven al mar,  
cre - - - - - scen - - - - - do

cre - - - - - scen - - - - - do.  
C'est en mer, Que l'on sait ai-mer, Que l'on sait ai-  
al mar Ven al mar al mar Ven l'on sait al

-mer. Ah! lais-se-toi char-  
mar Ay vo-ga-re - - - - - mos a - dos en

H. 5201. 7<sup>bis</sup>

Generated on 2019-07-06 22:27 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080942819  
Public Domain in the United States / http://www.hathitrust.org/access\_use#pd-us

7

*f* *p* *f*

-mer, C'est là qu'on sait ai-mer, C'est là qu'on sait ai-mer, C'est là, c'est  
*et a dos en el, a dos en el a-lli sol se sa-be a-*

*cresc.* *cresc.*

Ped.

Mouv<sup>t</sup> du thème. *mf*

là, c'est là qu'on sait ai-mer. Ô bel-le, ma bel-le, lais-se-toi char-  
*mar, a-lli se sa-be a mar Ru-bi-ta, Ay ven-te con mi-go al*

*p*

Ped. Ped. Ped.

-mer, C'est en mer que l'on sait ai-mer, C'est en mer que l'on sait ai-mer, Oui c'est  
*mar Vo-ga-re mos a dos en el, Que a-lli so-lo se sa-be a mar,*

*p*

Ped.

*poco a poco rall.* *poco rit.*

là que l'on sait ai-mer, que l'on sait ai-mer, que l'on sait ai-mer!  
*ven-te Ru-bi-ta, ven-te Ru-bi-ta, ven-te al mar, al-mar!*

*pp* *f*

Ped. Ped. Ped. Ped.

H. 5201. (7<sup>bis</sup>)

Paris, Imp. E. DUPRÉ, rue du Delta 26.

MÉLODIES, ROMANCES, SCÈNES, DUOS, DUETTI

Les Romances et Mélodies suivies des N<sup>os</sup> 1 et 2 sont écrites : le n<sup>o</sup> 1 pour baryton ou alto, le n<sup>o</sup> 2 pour ténor ou soprano; celles marquées B sont spécialement écrites pour basse; celles précédées d'un P sont avec paroles convenables pour les pensionnats. Celles précédées d'un \* sont avec paroles italiennes et françaises.

Table listing musical works by various composers including L. ARDITI, J. FAURE, L. MASSENET, and others. Each entry includes the title, the number of parts (e.g., 1, 2), and a page number. The list is organized in columns and covers a wide range of musical genres and languages.

Generated on 2019-07-06 22:27 GMT / http://hdl.handle.net/2027.27/GMT / http://hdl.handle.net/2027.27/GMT